

**" MOSAIK" e.V.**  
**Deutsch-Osteuropäisches Integrations-  
und Kulturzentrum**

Bei Rückfragen wenden Sie bitte an

**Stella Solovyova**

Tel.: 0152 / 28 98 49 60

0241 / 579 15 33

0241 / 97 08 64

E-Mail: stella-solovyova@yandex.ru

Adresse:

Adalbertsteinweg 91, Aachen

**Veranstaltungsort:**

Evangelische Familienbildungsstätte

Zentrum für Familien

Martin- Luther- Haus

Martin-Luther- Straße 16, 52062 Aachen

**Xenos**  
Integration und Vielfalt  
GEFÖRDERT VON



EUROPÄISCHE UNION



WIRTSCHAFTS  
UNIVERSITÄT  
DUISBURG  
ESSEN

**12. März 2011**

**MIG-ELO**  
MIGRANTEN-ELTERN-LOTSEN

EIN PROJEKT VON



PHOENIX 

**Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Eltern und Großeltern,**

**"Mosaik" e.V. Deutsch-osteuropäisches Integrations- und Kulturzentrum**  
lädt Sie recht herzlich zu einem Treffen  
im Rahmen des Projektes **MIGELO (Migranten-Eltern-Lotsen)** ein.

Die Veranstaltung findet  
**am 12.03.2011 um 16.00 Uhr**  
in der  
**Martin-Luther- Straße 16, 52062 Aachen**  
**Evangelische Familienbildungsstätte Zentrum für Familien**  
**Martin- Luther- Haus statt.**

Das Thema der Veranstaltung lautet:

### **„Vorbereitung für die Schule: Was sollen Eltern wissen und Kinder können?“**

Diese lokale Veranstaltung wird durch Referenten, die im Bereich Erziehung und Vorschulische Bildung in Aachen tätig sind, begleitet. Sie stellen dabei sich und ihre Arbeit während der Veranstaltung vor und informieren über die Möglichkeiten für Eltern, ihre Kinder auf die Grundschule vorzubereiten. Anschließend können alle Interessierten ihre Fragen an die Referenten stellen und an der Diskussion über die Rolle der Eltern bei der Schulvorbereitung teilnehmen.

Die Veranstaltung ist Teil des bundesweiten Projektes MIGELO, das sich in erster Linie an Eltern richtet. Es soll helfen, zugewanderte Eltern in die Lage zu versetzen, die Integrationschancen ihrer Kinder in der hiesigen Gesellschaft zu verbessern. Dies betrifft vor allem die zentralen Bereiche Bildung, Ausbildung und den Arbeitsmarkt.

Nähere Informationen über das Projekt können Sie auf der Internetseite [www.MIGELO.de](http://www.MIGELO.de) finden.

Die Ansprechpartnerin der Veranstaltung, **Stella Solovyova**, können Sie für Nachfragen unter den Telefonnummern **0152/28984960, 0241/5791533, 0241/970864** und der Adresse: **Adalbertsteinweg 91, Aachen**, erreichen.

**Wir würden uns sehr freuen, Sie bei unserer Veranstaltung begrüßen zu dürfen!**

**Уважаемые дамы и господа!**

**Дорогие родители, бабушки и дедушки!**

Мы, **"Mosaik" e.V. Deutsch-osteuropäisches Integrations- und Kulturzentrum**, рады пригласить Вас на встречу, которая будет проходить в рамках проекта **MIGELO**.  
Встреча состоится

**12.03.2011 в 16.00 часов**

по адресу:

**Martin-Luther- Straße 16, 52062 Aachen**  
**Evangelische Familienbildungsstätte Zentrum für Familien**  
**Martin- Luther- Haus.**

Тема встречи:

### **«Что должны знать родители и уметь дети перед поступлением ребенка в школу?»**

Роль родителей в воспитании подрастающего поколения трудно переоценить. Помочь своим детям сориентироваться в непростых жизненных ситуациях и сделать правильный профессиональный выбор - важнейшая задача, стоящая перед каждой матерью или отцом. Именно поэтому компетенция родителей в области образования, воспитания и педагогики является залогом успеха нового поколения. Проект MIGELO (Migranten-Eltern-Lotsen) ставит своей целью развитие таких знаний и навыков у русскоязычных родителей в Германии.

Как же вырастить здорового и всесторонне развитого ребенка? Как подготовить его к серьезной проверке перед школой? Как определить его уровень знаний и навыков? Что должны знать родители будущего школьника перед переходом семьи к новому этапу жизни? На эти и многие другие ваши вопросы ответят наши гости. Педагоги, психологи, медики, чиновники различных ведомств по работе с детьми расскажут вам о правах детей и родителей, требованиях школы, типичных проблемах, выявленных при подготовке детей к школе. Родители школьников поделятся своим опытом, знаниями, взглядами по преодолению трудностей школьного периода. Вы приобретете знания, которые помогут вам и вашему ребенку достойно преодолеть трудный и длительный период школьной жизни.

**«Мозаика» e.V. является участником проекта в городе Аахен.**

Мы рады видеть вас участниками нашей встречи и надеемся, что вы получите много ценной информации и удовольствие от общения с соотечественниками в приятной обстановке. Для ваших детей будет организована развлекательно-игровая программа с участием клоуна. Приходите всей семьей!

Подробную информацию о проекте вы можете найти на сайте [www.MIGELO.de](http://www.MIGELO.de)

Более подробную информацию о встрече Вы можете получить по телефонам: **0152/28984960, 0241/5791533, 0241/970864** или в магазине «Книги» по адресу: **Adalbertsteinweg 91, Aachen.**

**Просьба зарегистрироваться для участия до 10.03.2011**  
**Мы будем рады приветствовать Вас на нашей встрече!**